

7. Швед, Г. Ф. Крылатые слова і фразеологізми / Г. Ф. Швед // Труды БГТУ. Серия 5: История, философия, филология. – 2007. – Вып. 15. – С. 183–184.

УДК 81;316.77

ТРАНСФОРМАЦИЯ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Уткевич О. И.

доцент, канд. филол. наук

Витебский государственный технологический университет, г. Витебск

Статья посвящена анализу глубокой трансформации языковой коммуникации под влиянием информационных технологий. Рассматриваются такие явления, как появление новой лексики, упрощение языковых средств, возникновение «письменной разговорной речи» и новых жанров. На основе философских концепций Платона и Х.-Г. Гадамера доказывается, что эти изменения носят системный характер, затрагивая основы коммуникации и мышления.

Ключевые слова: интернет, информационные технологии, речевая коммуникация, язык.

Развитие информационных технологий в последнее время существенно повлияло на языковую коммуникацию, в результате чего произошла ее качественная трансформация. Так, например, появляются различные новые понятия, связанные со сферой информационных технологий: интернет, электронная почта, браузер, сервер и другие. Кроме того, происходит определенное упрощение языковых средств, что во многом связано со стремлением к их экономии. В общении это осуществляется с помощью интернет-сервисов, мобильной связи, видеотелефонии.

Кроме того, наблюдается процесс глобализации и интернационализации языков. Данный процесс тесно взаимосвязан с развитием системы международного общения и распространением интернет-культуры, популярностью эмодзи, мемов и других специфических для интернет-сообщества культурных явлений.

Необходимо отметить, что появление новых понятий в современных языках представляет собой достаточно специфический речевой феномен. Дело в том, что в традиционном языке слова, являющиеся именами, представляли собой специфические модели, то есть являлись способом познания действительности. Как отмечал

еще древнегреческий философ Платон в своем известном диалоге «Кратил», с помощью имен люди распределяют вещи между собой, причем делают это в соответствии со способом их наименования. Если имена правильные, считает Платон, то они «подобны распределениям выражаемых ими объектов, а тем самым и первознанием их» [4, с. 619]. В этом случае вещи распределяют в соответствии со способом их онтологического бытия. В соответствии со своей философской концепцией, Платон считает наиболее правильными такие имена, которые служат для обозначения существующих вечно объектов [4, с. 630]. Применительно к современности, исходя из данного понимания, те новые слова-имена, которые появляются благодаря развитию сферы информационных технологий (по крайней мере большинство из них) не являются правильными. Дело в том, что в основном они имеют преходящий характер, обозначают элементы временного бытия. Платон указывает на эвристическую роль имен, но кроме того, по его мнению, они выполняют и познавательную функцию, так как «кто знает имена, тот знает и вещи» [4, с. 675], поскольку самый первый учредитель имен устанавливал, то есть называл их в полном соответствии с тем, каким именно способом происходил процесс познания. Идеи Платона, связанные с исследованием языка, развиваются в произведениях немецкого философа, представителя герменевтики Х.-Г. Гадамера, в частности в его работе «Истина и метод». Гадамер считает, что человек, который говорит, не просто использует всеобщие понятия, а под его влиянием сами эти понятия изменяются: «Всеобщее понятие, подразумеваемое словесным значением, само обогащается благодаря данному созерцанию конкретной реальности, так что возникает некое новое, более специфическое, словесное образование, лучше удовлетворяющее реальному созерцанию в его особенности» [1, с. 497]. Можно сделать вывод, что в сущности процесс познания происходит с помощью любых имен. В современной ситуации сетевого взаимодействия он осуществляется во многом именно благодаря наличию особого рода коммуникационного контекста.

В связи с распространением интернета происходит качественное видоизменение всего пространства межличностного общения и используемых в данном процессе форм речи. Как отмечает российский исследователь О. И. Максименко, процесс общения благодаря интернету происходит в массовой коммуникации специфиче-

ского рода. Дело в том, что данная коммуникация не имеет каких-то социальных, временных и другого рода границ. С другой стороны, широкая доступность современных интернет-технологий помогает возникновению совершенно новых возможностей для коммуникационного взаимодействия, что тем самым приводит к появлению и новых видов социальных взаимоотношений [3, с. 106]. Важно также и то, что благодаря интернету само понятие времени в коммуникации приближается к реальной действительности. Пользователь интернета воспринимает своего собеседника не в качестве отдаленного объекта, а в качестве того, кто находится «здесь и сейчас». Таким образом, нарушение различных языковых норм не может играть существенной роли. Возникает феномен, который принято называть «письменной разговорной речью», так как в условиях интернет-коммуникации темп интернет-речи оказывается приближенным к ее устной форме.

Не вызывает сомнения, что процесс отождествления интернет-общения с живым общением является важнейшей особенностью интернет-коммуникации. Например, формируются специфические жаргоны, которые характеризуются и детерминируются отмеченным упрощением языковых форм передачи информации. Кроме того, в общении появляются новые жанры, которые можно считать новыми способами общения. Отметим, что традиционные жанры получают свое новое содержание во многом благодаря быстрому развитию новейших интернет-технологий. Одним из популярных жанров интернет-коммуникации является блог, который представляет собой персональное виртуальное пространство, представляющее актуальную информацию и имеющее мультимедийный характер.

Отсутствие непосредственного контакта пользователей и невозможность выразить своё эмоциональное состояние словами побуждает к использованию в межличностном интернет-общении эмодиконов, мемов. Лингвисты обращают внимание, что это ведет не только к упрощению языка, но и к более глобальным трансформациям сознания: «В качестве характеристики личности выступают уже не столько богатство лексических форм и знание правил родного языка, сколько креолизованный мем, отражая степень владения темой в определенном сегменте цифровой среды» [2, с. 121]. В креолизованных мемах используются, как известно, средства нескольких знаковых систем, как вербальных, так и визуальных. Таким об-

разом, коммуникативная компетенция личности сегодня все чаще проявляется в способности не просто говорить и писать правильно, но и создавать поликодовые сообщения, мгновенно считываемые цифровым сообществом.

В заключение отметим, что описанные трансформации носят глубинный, системный характер, затрагивая не только уровень лексики, но и саму структуру коммуникации и мышления. Цифровая среда становится новым онтологическим пространством, где язык выполняет не только номинативную и коммуникативную функции, но фактически создает новые социальные реалии. Противоречие между «неправильными», с платоновской точки зрения, преходящими именами и их эвристическим потенциалом, отмеченным Гадамером, оказывается направлением динамики развития национальных языков в современных условиях тотального использования информационных технологий. Таким образом, современная языковая ситуация демонстрирует диалектическое единство упрощения форм и усложнения функций речевой коммуникации.

Список использованных источников

1. Гадамер, Х.-Г. Истина и метод. Основы филос. герменевтики / Х.-Г. Гадамер. – Москва : Прогресс, 1988. – 704 с.
2. Ивлев, В.Ю. Интернет-коммуникации и трансформации речевой коммуникации в условиях информационного общества / В.Ю. Ивлев, М.Ю. Куняева // Гуманитарный вестник МГТУ им. Н.Э. Баумана. – 2024. – Вып. 4. – С. 114 – 126.
3. Максименко, О.И. Язык интернета: динамика развития // Речевая коммуникация в сетевых структурах: между глобальным и локальным. Сб. науч. трудов / РАН. ИНИОН. Отдел языкознания; отв. ред. Потапов В.В., Казак Е.А. – М., 2022. – С. 106–124.
4. Платон. Кратил. – URL: <https://plato.today/TEXTS/PLATO/Losev/plato0120.pdf> (дата обращения: 01.10.2025).

УДК 811.581

**КИТАЙСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ
КАК ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ ФЕНОМЕН**

Ху Инэн

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова, г. Могилев

В статье описываются языковые и культурные особенности китайских пословиц как части паремиологических единиц (на фоне других видов паремий – идиом, недоговорок, ходовых